

Chilegüggel



KONTAKT

Pfarramt 1. Lebenshälfte

Katrin Frey
Hauptstrasse 62, 6315 Oberägeri
041 750 00 36
katrin.frey@ref-zug.ch
Ferien: 6. - 12. Oktober 2025

Pfarramt 2. Lebenshälfte

Bettina Mittelbach
Seestrasse 71, 6314 Unterägeri
041 750 10 25
bettina.mittelbach@ref-zug.ch
Ferien: 14.10. - 5.11.2025

Sozialdiakonie Kinder und Jugendliche

Suzie Fuchs
Seestrasse 71, 6314 Unterägeri
041 750 56 13
suzie.fuchs@ref-zug.ch

Sozialdiakonie Erwachsene

Sabine Bruckbach Hanke
Seestrasse 71, 6314 Unterägeri
041 750 56 17
sabine.bruckbach@ref-zug.ch

Sekretariat

Sr. Annemarie Wörner
Seestrasse 71, 6314 Unterägeri
sekretariat.aegeri@ref-zug.ch
dienstags | mittwochs | freitags 07.30 - 11.45 Uhr
donnerstags 13.30 - 18.00 Uhr

IMPRESSUM

Der Chilegüggel erscheint als Beilage zum Kirchenboten.
Reformierte Kirche Bezirk Ägeri
www.ref-zug.ch/aegeri
Hebi-Druck AG, Baar
Auflage 1'600 Exemplare

Titelbild: «Grossversand», Sr. Annemarie Wörner
S. 3 «Zuckertüte», Sr. Annemarie Wörner
S. 3 Kantonalkirche Zug, Simona Starzynski
S. 4 SoLa 2025 oben, SoLa-Team
S. 4 SoLa 2025 unten, Oliver Frommenwiler
S. 4 Fortbildung 2. Lebenshälfte, Sabine Bruckbach Hanke
S. 8 Kirche innen, Regine Giesecke

WORT ZUM MONAT

Teure Gastfreundschaft

Rabbi Schmuël von Brysow war ein höchst geachteter Chassid, noch dazu ein reicher Mann. Eines Tages, kurz vor Sabbatanbruch, kam eine grosse Gruppe von Kaufleuten nach Brysow. Sie entschieden, den Festtag über in der Stadt zu bleiben und erkundigten sich bei Rabbi Schmuël, ob sie in seinem Hause wohnen und das Sabbatmahl mit ihm teilen dürften. Beides ginge, meinte Rabbi Schmuël, allerdings nur gegen Bezahlung, und nannte dann eine recht hohe Summe für ihren Aufenthalt.

Die Reisenden nahmen - obwohl befremdet, dass ein Chassid für die Wohltat der Gastfreundschaft Bezahlung verlangte und mangels Alternative - sein Angebot an. Und so assen und tranken die Kaufleute über den Sabbat reichlich, verlangten sogar nach erlesenen Weinen und ausgewählten Speisen als Entgelt für den hohen Preis, den sie zu bezahlen hatten. Ja, auch Sonderwünsche meldeten sie noch an.

Als der Sabbat vorüber war und die Kaufleute ihre Reise fortsetzen wollten, traten sie in Rabbi Schmuëls Studierzimmer, um die vereinbarte Summe zu entrichten. Der Rabbi aber brach in Lachen aus: «Glaubt ihr, ich habe den Verstand verloren? Wie könnte ich Geld annehmen für das **Privileg, Reisenden Gastfreundschaft zu gewähren?**» Die Kaufleute sahen einander verständnislos an: «Warum habt Ihr uns denn dann nur unter der Bedingung aufgenommen, dass wir Euch hoch bezahlen?» Da erklärte Rabbi Schmuël: «Ich fürchtete, es könnte euch peinlich sein, genug zu essen und die besten Weine zu trinken, wenn ihr euch nur als meine Gäste fühlt. Und - seid ehrlich, hatte ich nicht recht?»

Was ist uns Gastfreundschaft wert? Mit dieser hintergründigen jüdischen Geschichte lohnt es einmal mehr, darüber nachzudenken, findet

Pfarrerin Bettina Mittelbach

INFORMATIONEN

Aus dem Pfarramt

Wir begleiten Sie in allen Übergängen.

Unsere Verstorbenen



Peter Wilhelm Hess, Morgarten
* 01.10.1943 † 16.02.2025

Mario Sandro Chiesa, Oberägeri
* 30.06.1946 † 10.03.2025

Elisabeth Hess, Morgarten
* 17.06.1946 † 02.05.2025

Christa Helga D'Costa, geb. Hessler
* 29.05.1937 † 07.08.2025

Walter Peter Krieg
* 01.05.1941 † 14.08.2025

Gott spricht: «Fürchte dich nicht, ich bin mit dir; weiche nicht, denn ich bin dein Gott. Ich stärke dich, ich helfe dir auch.» Jesaja 41,10

Aus der BKP

Da ist doch ein Couvert von uns zu Ihnen ins Haus geflattert...

Darin eine Mappe mit der Übersicht über alle unsere Angebote und allgemeine Informationen zu unserer Kirchgemeinde. Und eine auf Sie und Ihre Familie abgestimmte Auswahl an Flyern zu bestimmten Anlässen.

Vielleicht ist ja etwas dabei, was Sie anspricht? Wir freuen uns jedenfalls, Sie bei uns begrüßen zu dürfen.



Bis dahin darf vielleicht das ebenfalls inliegende Zuckertütchen Ihr Leben ein wenig versüssen. Seien Sie behütet unterwegs!

Aus dem Kirchenrat

Mitenandsunntig 2025



Die ganze kantonale Kirchgemeinde ist herzlich nach Baar eingeladen. Wir finden zusammen und erleben, dass wir eine Gemeinde sind. Zum Thema EINHEIT feiern wir einen Gottesdienst mit verschiedenen Stationen und essen anschliessend miteinander etwas Feines.

Sonntag, 26. Oktober 2025 in Baar

10:30 - 11:45 Uhr

Gottesdienst in der Reformierten Kirche Baar

12:00 - 14:00 Uhr

Mittagessen für alle, Kinderprogramm

Das Essen ist von der Kantonalkirche offeriert. Der Bezirk Baar freut sich über Mitgebrachtes für das Dessertbuffet. Bitte bei der Anmeldung angeben.

Wir bitten um Anmeldung

bis Sonntag, 12. Oktober an das Baarer Bezirkssekretariat: esther.isele@ref-zug.ch.

Bitte Folgendes pro Person angeben:

- Vorname, Name
- Erwachsener / Kind
- Beitrag für Dessertbuffet ja / nein

Organisation Mitfahrgelegenheit:

Wer eine Mitfahrgelegenheit nach Baar sucht, kann sich bei Pfarrerin Katrin Frey melden.

Telefon 041 750 00 36; Mail: katrin.frey@ref-zug.ch

Sommerlager 2025



Nach zwanzig Jahren SoLa wagte das Leitungsteam ein Experiment: ein Lager ohne Regeln mit einem flexiblen Programm. Ziel war, herauszufinden, wie die Teilnehmenden ihre eigene Gesellschaft gestalten würden. So reisten etwa 80 Kinder, Minileiter:innen- und Leiter:innen gemeinsam auf den fernen Planeten SOLARIS-M60, um dort eine neue Welt aufzubauen.

Bei unserer Ankunft trafen wir ein Expeditionsteam, welches den Planeten erforschte. Die Expeds hielten regelmässig Townhalls ab, Versammlungen, bei welchen sie ihre Probleme und Ideen besprachen. Davon inspiriert, trafen auch wir uns zu eigenen Townhalls. Erste Regeln und Fixpunkte wie das Abwaschen und das Singen am Lagerfeuer etablierten sich, wirklich klare Strukturen fehlten aber.

Die ersten Kinder begannen, sich zu fragen, ob und wann das sonst so actionreiche SoLa-Programm endlich starten würde. Eines Morgens riss ein Diktator die Macht an sich, und wir wurden von Aliens angegriffen. Gemeinsam entschieden wir: So wollen wir nicht zusammenleben. Und so kam es, dass sich die Kinder und Jugendlichen in ihren Sommerferien gemeinsam auf eine Wiese setzten und besprachen, welche Werte und Strukturen ihnen als Gemeinschaft wichtig sind.



Danach ging das SoLa erst so richtig los. Es gab Programme zu den Themen Kultur, Frieden, Zusammenleben, Fortschritt und Pioniergeist. Wir bastelten, spielten, kochten und genossen das Lagerleben. Alle überlebten die Zeit auf SOLARIS-M60, machten den Planeten mit ihrem individuellen Beitrag zu einem besonderen Ort und nahmen Wissen, Werte, Freundschaften und die SoLa-Stimmung in ihrem Rucksack mit zur Erde und in den Alltag.

Alina Bisang

Fortbildung «Verstehen, was unsichtbar ist» - Menschen mit Depressionen und Demenz begleiten



Worin liegt der Unterschied zwischen Depression und Demenz, was passiert im Gehirn, wie zeigen sich Symptome und was hilft?

Die beiden Referentinnen Frau Karin Lang und Frau Regula Bruckbach aus dem Seniorenzentrum Weiherpark Steinhausen konnten an einem Vormittag 13 interessierten Freiwilligen aus dem Bereich 2. Lebenshälfte Wesentliches darüber vermitteln.

Es war klar, diese komplexen Themen konnten an einem Vormittag nicht vollumfänglich erläutert werden, doch durften wir durch den anschliessenden Austausch mit den Referentinnen von deren langjähriger Erfahrung profitieren und einige hilfreiche Impulse mitnehmen.

Carola Schwertfeger



AGENDA

Mittwoch, 01. Oktober

Kindertreff 4. - 6. Klasse

14.00 - 17.00 Uhr

«Es herbschtelet...»

Kirchenzentrum Ägeri

Donnerstag, 02. Oktober

Bibel mit Frühstück

09.00 - 11.00 Uhr

Atrium, Kirchenzentrum Ägeri

Donnerstag, 02. Oktober

Einführungsabend Kursreihe «va bene»

19.30 - 21.00 Uhr

Atrium, Kirchenzentrum Ägeri

Freitag, 03. Oktober

va bene Jass- und Spielrunde

14.00 - 16.30 Uhr

Foyer, Kirchenzentrum Ägeri

Freitag, 03. Oktober

Sternstunden mit der Bibel

19.00 - 21.00 Uhr

Atrium, Kirchenzentrum Ägeri

Samstag, 04. Oktober

Brot backen

10.00 - 13.00 Uhr

Saal und Foyer, Kirchenzentrum Ägeri

Montag, 06. Oktober

va bene - Canasta

14.00 - 17.00 Uhr

Foyer, Kirchenzentrum Ägeri

Donnerstag, 09. Oktober

Silberstern-Begegnung plus...

14.30 - 16.30 Uhr

Saal und Foyer, Kirchenzentrum Ägeri

Montag, 13. Oktober - Freitag, 17. Oktober

Herbstlager im Hause

Kirchenzentrum Ägeri

Freitag, 17. Oktober

Mittagstisch für alle

12.00 Uhr - 14.00 Uhr

Foyer, Kirchenzentrum Ägeri

Kosten: mindestens Fr. 15.- | Plätze: 30 Personen

Anmeldung: bis 3 Tage (Dienstag 12.00 Uhr)

vorher bei sabine.bruckbach@ref-zug.ch;

Freitag, 17. Oktober

va bene - Jass- und Spielrunde

14.00 - 16.30 Uhr

Foyer, Kirchenzentrum Ägeri

Montag, 20. Oktober

va bene - Canasta

14.00 - 17.00 Uhr

Foyer, Kirchenzentrum Ägeri

Dienstag, 21. Oktober

Lismi-Treff

13.30 - 16.30 Uhr

Foyer, Kirchenzentrum Ägeri

Mittwoch, 22. Oktober

Fiire mit de Chline

09.00 - 10.30 Uhr

Chilestube und Atrium, Kirchenzentrum Ägeri

Freitag, 31. Oktober

va bene - Jass- und Spielrunde

14.00 - 16.30 Uhr

Foyer, Kirchenzentrum Ägeri

Legende Altersbereiche



Kinder



Junge Erwachsene



Ganze Gemeinde



Jugendliche



Erwachsene



Senior:innen





Kindertreff

Mittwoch, 1. Oktober 2025, 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Reformiertes Kirchenzentrum

Es herbschtelet...

Es wird Herbst. Das Bild draussen verändert sich.

Andere Farben. Herbstfrüchte. Herbstgemüse.

Herbststimmung. Und die ist zum Geniessen!

Bisch debii?

Wir freuen uns auf dich!

Suzie Fuchs und das Kindertreff-Team

Familiengottesdienst

Sonntag, 19. Oktober, 10.00 Uhr
Reformierte Kirche Ägeri

Als Abschluss des Herbstlagers im Hause zum Thema «Schöpfung» feiern wir gemeinsam diesen Gottesdienst. Sie alle sind herzlich eingeladen zum Mitsingen, Mithören, Mitstaunen.

Wir freuen uns auf Sie!

Pfrn. Katrin Frey, Suzie Fuchs & die Kinder des Herbstlagers



U32 Ausflug Herbst 2025

Samstag, 25. Oktober, 10.00 – 16.00 Uhr
Ausflug in der Umgebung Ägeri. Überraschung.
Zmittag ist inbegriffen.

Wir zeigen unserer neuen Pfarrerin unser Ägeri und machen uns dabei Gedanken für den Gottesdienst am 16. November 2025, in dem Katrin Frey in ihr Pfarramt installiert wird.

Treffpunkt: 10.00 Uhr im Kirchenzentrum Ägeri
Anmeldung: bis 30. September 2025 an Katrin Frey,
katrin.frey@ref-zug.ch

Wir freuen uns auf euch!

Jonas Wyss und Pfrn. Katrin Frey



Einführungsabend Kursreihe «va bene»

Donnerstag, 2. Oktober 2025
19.30 Uhr bis 21.00 Uhr
Atrium, Reformiertes Kirchenzentrum

Der Besuchsdienst «va bene» bietet Menschen, die gerne Beziehungen wünschen, Kontaktmöglichkeiten und Unterstützung an. Die Kursreihe bereitet Interessierte auf die Aufgabe vor, betagte Menschen regelmässig zu besuchen. Am Einführungsabend gehen wir auf die lokalen Rahmenbedingungen ein und stellen den Besuchsdienst «va bene» und die Einsatzgebiete vor.

Kursreihe «va bene»

Jeweils Donnerstags, von 19.30 Uhr bis 21.30 Uhr
Atrium, Reformiertes Kirchenzentrum

Die Kursreihe bereitet an fünf Abenden und einem Samstagvormittag auf die Begleitung von betagten Menschen vor. Sie vermittelt Wissen zum Thema Alter und Altern aus gerontologischer, ethischer, medizinischer und spiritueller Sicht, sowie Aspekte aus der Lebenswelt von Menschen mit Gedächtniseinschränkungen. Eingeladen sind Personen, die sich als Freiwillige im Besuchsdienst engagieren möchten, betreuende Angehörige und alle, die sich für das Thema Alter(n) interessieren.

Termine und Kursinhalte

2. Oktober 2025: Einführungsabend bis 21.00 Uhr
Sabine Bruckbach Hanke, Sozialdiakonin und Pfrn.
Bettina Mittelbach, Reformierte Kirche Bezirk Ägeri

6. November 2025:

Altern aus medizinischer Sicht

Dr. U. Darsow, leitende Ärztin, Spital Affoltern

13. November 2025:

Altern aus ethischer Sicht

Pfrn. Bettina Mittelbach

20. November 2025:

Demenz

Daniela Bigler Billeter, Leitung Alzheimer Zug

27. November 2025:

Altern und Beziehungen aus gerontologischer Sicht,
Karin Lang, Gerontologin, Seniorenzentrum
Weiherpark, Steinhausen

Samstag, 17. Januar 2026

09:00-13:00 Uhr mit integriertem Lunch

Ort: Atrium, Reformiertes Kirchenzentrum Ägeri
Spiritualität im Alter

Pfrn. Barbara Baumann

Information und Anmeldung bis 23. Oktober 2025
bei Sabine Bruckbach Hanke, Sozialdiakonin
041 750 56 17, sabine.bruckbach@ref-zug.ch

Gottesdienst «open door»

Sonntag, 12. Oktober 2025

ab 10.00 Uhr Zöpfl essen im Kirchenzentrum

10.30 Uhr Gottesdienst in der Kirche

Thema: «Dem Mut auf die Sprünge helfen»

Musik: Natalie Gozzi (Gesang),
Veronica Hvalic (Flügel)

Wie finden wir Mut - in schwierigen Zeiten oder komplexen Situationen? Wie kommen wir dazu, eigene Ängste zu überwinden, um mutig Position zu beziehen und unsere Meinung zu vertreten? Was sind Mut-Quellen, aus denen wir schöpfen können?

Die anglikanische Bischöfin Mariann Edgar Budde vertritt in ihrem Buch «Mutig sein» die These, dass man Mut lernen kann. Ihr Buch half uns auf die Sprünge zur diesmaligen (mutigen!) Themenfindung.

Wie immer im «open door»-Gottesdienst spielt auch in diesem die musikalische Gestaltung wieder eine wichtige Rolle: Wir freuen uns, erneut Natalie Gozzi als Sängerin dafür gewonnen zu haben. Veronica Hvalic begleitet sie - in gewohnt einfühlsamer Weise - an unserem wunderbaren Blüthner-Flügel.

Wir freuen uns drauf - und selbstverständlich auf euch! Ihr seid herzlich eingeladen von
Pfrn. Bettina Mittelbach und Team



Silberstern-Begegnung plus...

Donnerstag, 9. Oktober 2025

14.30 Uhr bis 16.30 Uhr

Ort: Reformiertes Kirchenzentrum

Referentin: Marianne Wiedmer,
Gefängnisseelsorgerin

«Gefängnisseelsorge - ein Mehrwert für die Institution und Gesellschaft»

Marianne Wiedmer ist reformierte Seelsorgerin im Bostadel in Menzingen. Seit anfangs 2018 ist sie in der Gefängnisseelsorge tätig; im Bostadel arbeitet sie seit September 2021. Nach Erfahrungen im Justizvollzug im Kanton Bern entschied sie sich für eine berufliche Neuorientierung, um sich stärker um die Seele der Inhaftierten kümmern zu können, die häufig unter Einsamkeit leiden und mit ihren eigenen Biografien hadern. Gefangene vertrauen darauf, in der Seelsorge Erleichterung zu finden. Im Gespräch mit der Seelsorgerin suchen sie Trost, Zerstreuung, Erklärungen, Vergebung oder den Dialog für ihre eigene Reflexion. Hier erleben sie - hinter verschlossenen Türen - einen Raum der Freiheit.

Es besteht die Möglichkeit, Fragen an die Referentin zu stellen.

Im Anschluss ans Gespräch gibt es - wie immer - einen feinen Zvieri.

Abholdienst: Ruth Hess, Telefon 079 545 55 42

Wir freuen uns auf euer Kommen!

Pfrn. Bettina Mittelbach und das Silberstern-Team

GOTTESDIENSTE

Gottesdienste im Oktober

Sonntag, 05. Oktober 2025 | 10.00 Uhr

Pfarrerin Katrin Frey

Musik: Veronica Hvalic

Kollekte: Waldenserkomitee in der deutschen Schweiz

Sonntag, 12. Oktober 2025 | 10.30 Uhr

Gottesdienst «open door»

zum Thema: «Dem Mut auf die Sprünge helfen»

ab 10.00 Uhr Zöpfli essen im Kirchenzentrum

Pfarrerin Bettina Mittelbach und Team

Musik: Natalie Gozzi, Gesang

Veronica Hvalic, Flügel

Kollekte: Verein DareHelp

Sonntag, 19. Oktober 2025 | 10.00 Uhr

Familiengottesdienst

Pfarrerin Katrin Frey mit Suzie Fuchs und den Kindern des Herbstlagers im Haus

Musik: Ivo Huonder

Kollekte: Medair Switzerland

Sonntag, 26. Oktober 2025

Kein Gottesdienst in der Kirche Bezirk Ägeri

«Mitenandsunntig» in der reformierten Kirche

Baar von 10.30 Uhr bis 14.00 Uhr

siehe detaillierte Angaben auf Seite 3

Gottesdienste in den Heimen

Zentrum Breiten

Dienstag, 07. Oktober 2025

16.30 Uhr

Pfarrerin Bettina Mittelbach

Musik: Viviane Gloor

Chlösterli Unterägeri

Freitag, 10. Oktober 2025

10.15 Uhr

Pfarrerin Bettina Mittelbach

Musik: Viviane Gloor



Einladung zum persönlichen Gebet

Unsere Kirche ist jeden Tag
von 8.00 - 20.30 Uhr offen.

Sie lädt Sie ein, zur Ruhe zu kommen, neue Kraft zu tanken, Sorgen loszulassen. Im hinteren Teil der Kirche haben Sie die Möglichkeit, eine Kerze anzuzünden, ein Gebetsanliegen aufzuschreiben, in der Bibel zu lesen.

Neben der Chilstube ist die Spielecke für Kinder. Sie sind in unserer Kirche auch als Familie jederzeit willkommen. Im Vorraum können Sie einen Kaffee trinken, austauschen und die wunderbare Aussicht geniessen. Legen Sie eine Pause ein, atmen Sie auf, kommen Sie wieder zu sich!

